

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 november 2009

**VERANTWOORDING
VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2010**

*** 01. DOTATIES**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 novembre 2009

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2010**

*** 01. DOTATIONS**

Zie ook:

Doc 52 2224/ (2009/2010):

- 001: Lijst van verantwoordingen per sectie.
- 002: 01. Dotaties
- 003: 02. FOD Kanselarij van de eerste minister
- 004: 03. FOD Budget en Beheerscontrole
- 005: 04. FOD Personeel en Organisatie
- 006: 05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie
- 007: 12. FOD Justitie
- 008: 13. FOD Binnenlandse Zaken
- 009: 14. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
- 010: 16. Ministerie van Landsverdediging
- 011: 17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking
- 012: 18. FOD Financiën
- 013: 19. Regie der Gebouwen
- 014: 21. Pensioenen
- 015: 23. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
- 016: 24. FOD Sociale Zekerheid
- 017: 25. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
- 018: 32. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
- 019: 33. FOD Mobiliteit en Vervoer
- 020: 44. POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie
- 021: 46. POD Wetenschapsbeleid
- 022: 51. FOD Financiën, voor de Rijksschuld
- 023: 52. FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie

* Het nummer van de verantwoording stemt overeen met het nummer van de sectie in de tabellen van de AUB.

Voir aussi:

Doc 52 2224/ (2009/2010):

- 001: Liste des justifications par section.
- 002: 01. Dotations
- 003: 02. SPF Chancellerie du premier ministre
- 004: 03. SPF Budget et Contrôle de la Gestion
- 005: 04. SPF Personnel et Organisation
- 006: 05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication
- 007: 12. SPF Justice
- 008: 13. SPF Intérieur
- 009: 14. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
- 010: 16. Ministère de la Défense nationale
- 011: 17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
- 012: 18. SPF Finances
- 013: 19. Régie des Bâtiments
- 014: 21. Pensions
- 015: 23. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
- 016: 24. SPF Sécurité sociale
- 017: 25. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
- 018: 32. SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
- 019: 33. SPF Mobilité et Transports
- 020: 44. SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale
- 021: 46. SPP Politique scientifique
- 022: 51. SPF Finances, pour la Dette publique
- 023: 52. SPF Finances, pour le Financement de l'Union européenne

* Le n° de la justification correspond au n° de la section dans les tableaux du budget général des Dépenses.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

SECTIE 01. DOTATIES ¹

AFDELING 31. — CIVIELE LIJST EN DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE

De bedragen van de Civiele Lijst, van de dotatie aan Hare Majesteit Koningin Fabiola en van de dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip werden vastgelegd bij wet van 16 november 1993 houdende vaststelling van de Civiele Lijst voor de duur van de regering van Koning Albert II tot toekenning van een jaarlijkse en levenslange dotatie aan Hare Majesteit Koningin Fabiola en van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1994).

Bij wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip en van een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid (*Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2000) werd het bedrag van de dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip op 788 302 euro gebracht en werd een dotatie van 272 683 euro toegekend aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid.

Bij wet van 13 november 2001 tot wijziging van de wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip en van een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid (*Belgisch Staatsblad* van 5 december 2001) werd een dotatie van 272 683 euro per jaar in de wet van 7 mei 2000 voor Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Laurent toegevoegd.

Elk van deze voornoemde wetten bepaalt de manier waarop de basisbedragen gekoppeld worden aan de index, en aan een herwaarderingsfactor wat de Civiele Lijst betreft.

De inschrijving van volgende kredieten in de begroting van de Dotaties wordt dan ook aangevraagd (in munteenheid):

Dotaties	Basis-bedrag	Aangevraagd krediet 2010
1. Civiele Lijst	6 048 602	10 673 000
2. Dotatie aan Z.K.H. Prins Filip	788 302	961 000
3. Dotatie aan H.M. Koningin Fabiola	1 115 521	1 502 000
4. Dotatie aan H.K.H. Prinses Astrid	272 683	333 000
5. Dotatie aan Z.K.H. Prins Laurent	272 683	320 000

¹ Overeenkomstig artikel 51 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat (*Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2003) worden de kredieten uitgetrokken voor de dotaties niet opgesplitst in basisallocaties.

SECTION 01. DOTATIONS ¹

DIVISION 31. — LISTE CIVILE ET DOTATIONS À LA FAMILLE ROYALE

Les montants de la Liste Civile, de la dotation à sa Majesté la Reine Fabiola et de la dotation à Son Altesse Royale le Prince Philippe ont été fixés par la loi du 16 novembre 1993 fixant la Liste Civile pour la durée du règne du Roi Albert II, l'attribution d'une dotation annuelle et viagère à Sa Majesté la Reine Fabiola et l'attribution d'une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe (*Moniteur belge* du 29 mars 1994).

La loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe et une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid (*Moniteur belge* du 3 juin 2000) a porté le montant de la dotation à Son Altesse Royale le Prince Philippe à 788 302 euros et accordé une dotation de 272 683 euros à Son Altesse Royale la Princesse Astrid.

La loi du 13 novembre 2001 modifiant la loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe et une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid (*Moniteur belge* du 5 décembre 2001) a intégré dans la loi du 7 mai 2000 une dotation de 272 683 euros à Son Altesse Royale le Prince Laurent.

Chacune de ces lois prévoit le mode d'indexation, et de revalorisation en ce qui concerne la Liste Civile, applicable aux montants de base.

Les montants inscrits au projet de budget sont les suivants (en unités monétaires):

Dotations	Montant de base	Crédit 2010 demandé
1. Liste Civile	6 048 602	10 673 000
2. Dotation à S. A. R. le Prince Philippe	788 302	961 000
3. Dotation à S. M. la Reine Fabiola	1 115 521	1 502 000
4. Dotation à S. A. R. la Princesse Astrid	272 683	333 000
5. Dotation à S. A. R. le Prince Laurent	272 683	320 000

¹ Conformément à l'article 51 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral (*Moniteur belge* du 3 juillet 2003).

AFDELING 32. — DOTATIES AAN DE FEDERALE WETGEVENDE VERGADERINGEN

PROGRAMMA 1 — SENAAT

In toepassing van artikel 174 al. 2 van de Grondwet stelt de Senaat elk jaar de dotatie voor zijn werking vast.

Voor 2010 vraagt de Senaat een bedrag van 65 685 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 63 929 000 euro (begrotingsconclaaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 65 685 000 euro.

PROGRAMMA 2 — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

In toepassing van artikel 174 al. 2 van de Grondwet stelt de Kamer van volksvertegenwoordigers elk jaar de dotatie voor zijn werking vast.

Voor 2010 vraagt de Kamer van volksvertegenwoordigers een bedrag van 117 700 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 114 554 000 euro (begrotingsconclaaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 117 700 000 euro.

PROGRAMMA 3 — FINANCIERING VAN DE POLITIEKE PARTIJEN — SENAAT

De dotatie van de Senaat aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1989).

Deze dotatie wordt door de Senaat beheerd. Het Bureau had gevraagd dat ze zou worden opgenomen in de begroting van de Dotaties, los van die van de Senaat.

Voor 2010 vraagt de Senaat een bedrag van 10 187 000 euro.

In de begroting 2009 beliep het krediet 10 237 000 euro.

PROGRAMMA 4 — FINANCIERING VAN DE POLITIEKE PARTIJEN — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De dotatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering

DIVISION 32. — DOTATIONS AUX ASSEMBLÉES LÉGISLATIVES FÉDÉRALES

PROGRAMME 1 — SÉNAT

En application de l'article 174 al. 2 de la Constitution, le Sénat fixe annuellement sa dotation de fonctionnement.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 65 685 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 63 929 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 65 685 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 2 — CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

En application de l'article 174 al. 2 de la Constitution, la Chambre des représentants fixe annuellement sa dotation de fonctionnement.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 117 700 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 114 554 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 117 700 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 3 — FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES — SÉNAT

La dotation du Sénat aux partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (*Moniteur belge* du 20 juillet 1989).

Cette dotation est gérée par le Sénat dont le Bureau avait demandé qu'elle figure au budget des Dotations distinctement de celle du Sénat.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 10 187 000 euros.

Le crédit était de 10 237 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 4 — FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES — CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

La dotation de la Chambre des représentants aux partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la

en de open boekhouding van de politieke partijen (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1989).

Deze dotatie wordt door de Kamer van volksvertegenwoordigers beheerd. Het College van Quaestoren had gevraagd dat ze zou worden opgenomen in de begroting van de Dotaties, los van die van de Kamer.

Voor 2010 vraagt de Kamer van volksvertegenwoordigers een bedrag van 10 350 000 euro.

In de begroting 2009 beliep het krediet 10 350 000 euro.

PROGRAMMA 5 — VERGOEDING VAN DE BELGISCHE LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

In toepassing van de wet van 17 juli 1979 betreffende de vergoeding van de leden van het Europees Parlement (*Belgisch Staatsblad* van 8 november 1979), gewijzigd door de wet van 14 maart 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 1984), hebben de Belgische leden van het Europees Parlement recht op een maandelijkse vergoeding gestort door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Daar deze uitgaven los staan van deze voor de werking van de Kamer, heeft het College van Quaestoren gevraagd dat ze afzonderlijk worden vermeld op de begroting van de Dotaties. Sinds 1995 komt dan ook een apart programma voor op deze begroting.

In uitvoering van een beslissing van 28 september 2005 van het Europees Parlement (Publicatieblad van de Europese Unie van 7 oktober 2005) is een vergoedingregeling voor alle leden van het Europees Parlement in 2009 in werking getreden.

Voor 2010 vraagt de Kamer van volksvertegenwoordigers een bedrag van 2 865 000 euro.

In de begroting 2009 beliep het krediet 4 455 000 euro.

PROGRAMMA 6 — BIJDRAGE AAN DE PENSIOENKAS VAN DE SENAAT

Op 1 juli 1996 hebben de Senaat, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Federale Regering een protocol getekend, krachtens hetwelk de Federale Staat een dotatie stort in de pensioenkas van de Senaat. Daarmee wordt de sociale dekking betaald van de Regeringsleden gedurende hun mandaat.

Voor 2010 vraagt de Senaat een bedrag van 687 000 euro.

In de begroting 2009 beliep het krediet 775 000 euro.

comptabilité ouverte des partis politiques (*Moniteur belge* du 20 juillet 1989).

Cette dotation est gérée par la Chambre des représentants dont le Collège des Questeurs avait demandé qu'elle figure au budget des Dotations distinctement de celle de la Chambre.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 10 350 000 euros.

Le crédit était de 10 350 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 5 — INDEMNITÉ DES MEMBRES BELGES DU PARLEMENT EUROPÉEN

En application de la loi du 17 juillet 1979 relative à l'indemnité des membres du Parlement européen (*Moniteur belge* du 8 novembre 1979), modifiée par la loi du 14 mars 1984 (*Moniteur belge* du 28 décembre 1984), les membres belges du Parlement européen ont droit à une indemnité mensuelle versée par la Chambre des représentants.

Dans la mesure où ces dépenses sont distinctes de celles relatives au fonctionnement de la Chambre, son Collège des Questeurs avait demandé qu'elles soient mentionnées séparément au budget des Dotations. Un programme distinct figure audit budget depuis 1995.

En exécution d'une décision du 28 septembre 2005 du Parlement européen (Journal officiel de l'Union européenne du 7 octobre 2005), un régime d'indemnité applicable à tous les membres du Parlement européen est entrée en vigueur en 2009.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 2 865 000 euros.

Le crédit était de 4 455 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 6 — CONTRIBUTION AU FONDS DE PENSION DU SÉNAT

En exécution d'un protocole signé le 1^{er} juillet 1996 par le Sénat, la Chambre des représentants et le Gouvernement fédéral, l'État fédéral verse une dotation à la Caisse de retraite du Sénat pour financer la couverture sociale des membres du Gouvernement pour la durée de leur mandat.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 687 000 euros.

Le crédit était de 775 000 euros au budget 2009.

**AFDELING 33. — DOTATIES AAN HET
GRONDWETTELIJK HOF, AAN HET REKENHOF EN
AAN DE INSTELLINGEN DIE UIT DE FEDERALE
WETGEVENDE VERGADERINGEN VOORTKOMEN**

PROGRAMMA 1 — GRONDWETTELIJK HOF

In toepassing van artikel 123 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1989) op het Arbitragehof (Grondwettelijk Hof geworden na herziening van artikel 142 van de Grondwet op 7 mei 2007), worden de kredieten die voor zijn werking nodig zijn, op de begroting van de Dotaties uitgetrokken.

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 9 500 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 9 246 000 euro (begrotingsconclaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 9 464 000 euro.

PROGRAMMA 2 — REKENHOF

In toepassing van artikel 20*bis* van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof worden de begrotingsvoorstellen van het Hof aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor goedkeuring voorgelegd. Daarna wordt het totaal van de kredieten als dotatie ingeschreven in de Algemene Uitgavenbegroting van het Rijk.

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 46 120 000 euro.

De ingeschreven dotatie in begrotingsontwerp beloopt 44 887 000 euro (begrotingsconclaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 47 732 000 euro.

**PROGRAMMA 3 — HOGE RAAD VOOR DE
JUSTITIE**

Artikel 259*bis*-22, § 2 van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en de aanstelling van magistraten en tot invoering van een evaluatiestelsel voor de magistraten (*Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1999) bepaalt dat de kredieten voor de werking van de Hoge Raad voor de Justitie worden aangerekend op de begroting van de Dotaties.

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 6 103 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 5 940 000 euro (begrotingsconclaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 5 090 000 euro.

**DIVISION 33. — DOTATIONS À LA COUR
CONSTITUTIONNELLE, À LA COUR DES COMPTES
ET AUX INSTITUTIONS ÉMANANT DES ASSEMBLÉES
LÉGISLATIVES FÉDÉRALES**

PROGRAMME 1 — COUR CONSTITUTIONNELLE

En application de l'article 123 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 (*Moniteur belge* du 7 janvier 1989) sur la Cour d'arbitrage (devenue Cour constitutionnelle par revision de l'article 142 de la Constitution le 7 mai 2007), le crédit nécessaire au fonctionnement de la Cour est inscrit au budget des Dotations.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 9 500 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 9 246 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 9 464 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 2 — COUR DES COMPTES

En application de l'article 20*bis* de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, les propositions budgétaires de la Cour sont soumises pour approbation à la Chambre des représentants. Le total des crédits est ensuite inscrit, à titre de dotation, au budget général des dépenses de l'État.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 46 120 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 44 887 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 47 732 000 euros au budget 2009.

**PROGRAMME 3 — CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA
JUSTICE**

L'article 259*bis*-22, § 2 de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats (*Moniteur belge* du 2 février 1999) précise que les crédits nécessaires au fonctionnement du Conseil supérieur de la Justice sont imputés au budget des Dotations.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 6 103 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 5 940 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 5 090 000 euros au budget 2009.

PROGRAMMA 4 — COLLEGE VAN DE FEDERALE OMBUDSMANNEN

Ingevolge de actieplannen van de Regering inzake “Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing” en het “Contract met de Burger”, werd bij wet van 22 maart 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 1995) het College van federale ombudsmannen opgericht.

Het artikel 18 van deze wet bepaalt dat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de werking van de dienst, op de begroting van de Dotaties uitgetrokken worden.

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 4 660 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 4 535 000 euro (begrotingsconclaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 4 108 000 euro.

PROGRAMMA 5 — VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1991), wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven in de begroting van de Dotaties.

Inspelend op een aanbeveling van de Begrotingscommissie van de Kamer, gemaakt bij de voorbereiding van de begroting 1994, zijn de kredieten voor de werking van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten (Comité P) ingeschreven in een specifiek programma.

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 11 250 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 10 949 000 euro (begrotingsconclaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 11 094 000 euro.

PROGRAMMA 6 — VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGEN- EN VEILIGHEIDSDIENSTEN

Opgericht bij de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1991), is het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Comité I) belast met de vrijwaring van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de personen verlenen en staat het in voor de coördinatie en de efficiëntie van de inlichtingendiensten. Zowel de wetgevende macht als de uitvoerende macht, evenals de particulieren kunnen zich richten tot het Comité I.

PROGRAMME 4 — COLLÈGE DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX

Suite aux plans d'actions du Gouvernement relatifs au “Renouveau politique et administratif” et au “Contrat avec le Citoyen”, la loi du 22 mars 1995 (*Moniteur belge* du 7 avril 1995) a instauré le Collège des médiateurs fédéraux.

En application de l'article 18 de cette loi, les crédits nécessaires au fonctionnement de ce service sont inscrits au budget des Dotations.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 4 660 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 4 535 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 4 108 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 5 — COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE

Conformément à l'article 57 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (*Moniteur belge* du 26 juillet 1991), la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des Dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P) fait l'objet d'un programme spécifique.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 11 250 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 10 949 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 11 094 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 6 — COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS ET DE SÉCURITÉ

Institué par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (*Moniteur belge* du 26 juillet 1991), le Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (Comité R) est chargé de garantir la protection des droits que la Constitution et les lois confèrent aux personnes et d'assurer la coordination et l'efficacité des services de renseignements. Le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif ainsi que les particuliers peuvent s'adresser au Comité R.

Voor de uitvoering van zijn wettelijke opdracht wordt het Comité I bijgestaan door een dienst enquêtes en een administratieve dienst. Na de opening van elke parlementaire legislatuur, wordt een verslag over de verlopen activiteiten openbaar gemaakt.

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven op de begroting van de Dotaties.

Het krediet voor de werking van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten wordt ingeschreven op een specifiek programma. Dit is het gevolg van een aanbeveling die de Commissie Begroting van de Kamer van volksvertegenwoordigers gemaakt heeft bij de voorbereiding van de begroting 1994

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 4 000 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 3 893 000 euro (begrotingsconclaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 3 116 000 euro.

PROGRAMMA 7 — VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

In toepassing van artikel 38, § 12 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt wordt een dotatie uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk om de werking van de benoemingscommissies te financieren.

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 657 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 639 000 euro (begrotingsconclaf).

In de voorontwerp van 4de aanpassing van de 2009 beloopt het krediet 550 000 euro.

PROGRAMMA 8 — COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Bij artikel 23 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (*Belgisch Staatsblad* van 18 maart 1993), werd de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij de FOD Justitie opgericht.

Deze Commissie heeft als opdracht advies uit te brengen over kwesties inzake de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van de verwerking van persoonsgegevens. De apparaatkosten van deze Commissie werden gedragen door de FOD Justitie (art. 34).

Bij de wet van 26 februari 2003 tot wijziging van de wet van 8 december 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 2003)

Pour l'exécution de sa mission légale, le Comité R est aidé par un service d'enquêtes et par un service administratif. Un rapport sur ses activités écoulées est rendu public après l'ouverture de chaque législature.

Conformément à l'article 57 de la loi organique précitée, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des Dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité fait l'objet d'un programme spécifique.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 4 000 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 3 893 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 3 116 000 euros au budget 2009.

PROGRAMME 7 — COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE NOTARIAT

En exécution de l'article 38, § 12 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, une dotation est inscrite au budget général des dépenses pour financer le fonctionnement des commissions de nomination.

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 657 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 639 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit est de 550 000 euros au projet de 4^e ajustement du budget 2009.

PROGRAMME 8 — COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

L'article 23 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (*Moniteur belge* du 18 mars 1993) instituait, auprès du SPF Justice, la Commission de la protection de la vie privée, appelée à émettre des avis sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée et du traitement de données à caractère personnel. Les frais de fonctionnement de la Commission étaient à charge du SPF Justice (art. 34).

La loi du 26 février 2003 modifiant la loi du 8 décembre 1992 précitée (*Moniteur belge* du 26 juin 2003) a transféré la

werd de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer overgeheveld van de FOD Justitie naar de Kamer van volksvertegenwoordigers (art. 23 nieuw). Daarbij kwam de begroting ten laste van de Dotaties (art. 34 nieuw).

De kredietaanvraag voor het begrotingsjaar 2010 beloopt 5 600 000 euro.

De ingeschreven dotatie in het begrotingsontwerp beloopt 5 450 000 euro (begrotingsconclaf).

In de begroting 2009 beliep het krediet 5 244 000 euro.

AFDELING 34. — DOTATIES AAN DE GEMEENSCHAPPEN

PROGRAMMA 1 — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Op dit programma komt het krediet voor dat overeenstemt met de dotatie die de Federale Staat aan de Duitstalige Gemeenschap toekent, in toepassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984).

Commission de la protection de la vie privée du SPF Justice à la Chambre des représentants (art. 23 nouveau) et en a mis le budget à charge du budget des Dotations (art. 34 nouveau).

La demande de crédits pour 2010 s'élève à 5 600 000 euros.

La dotation inscrite au projet de budget est de 5 450 000 euros (conclave budgétaire).

Le crédit était de 5 244 000 000 euros au budget 2009.

DIVISION 34. — DOTATIONS AUX COMMUNAUTÉS

PROGRAMME 1 — COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

À ce programme figure le crédit correspondant à la dotation que l'État fédéral octroie à la Communauté germanophone, en application de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (*Moniteur belge* du 18 janvier 1984).

Vermoedelijke raming dotatie 2009

(vertrekkende van de definitieve dotatie 2008)

Parameters:

inflatie 2009: Economische begroting 11.09 2009 (0,00 %)

reële groei BBP 2009: Economische Begroting 11.09 2009 (-3,10 %) (a)

Art 58bis		Eerste gedeelte dotatie (tot en met 2006 enkel indexgekoppeld) (b):	
Art. 58bis, § 7	basis 2005 incl recurrente verhoging (W. 22.12 2000) (resultaat uit herrekening à 2 % groei)		48 543 693,15
	inflatie 2006	x	1,0179
	definitief bedrag 2006		49 412 625,26
	inflatie 2007	x	1,0182
	reële BBP groei 2007 à 91 %	x	1,0246
	definitief bedrag 2007		51 548 099,28
	inflatie 2008	x	1,0449
	reële BBP groei 2008 à 91 %	x	1,0109
	definitief bedrag 2008		54 450 788,63
	inflatie 2009	x	1,0000
	reële BBP groei 2009 à 91 %	x	0,9718
	vermoedelijke raming bedrag 2009		52 914 731,88
Totaal art. 58bis			52 914 731,88
Art 58ter & 58quater		Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) (b):	
Art. 58ter, § 5	basis 2005 incl recurrente verhoging (W. 22.12 2000) (resultaat uit herrekening à 2 % groei)		58 132 839,62
	inflatie 2006	x	1,0179
	reële BBP groei 2006	x	1,0300
	definitief bedrag 2006		60 948 619,97
	inflatie 2007	x	1,0182
	reële BBP groei 2007	x	1,0270
	definitief bedrag 2007		63 733 447,74
	inflatie 2008	x	1,0449
	reële BBP groei 2008	x	1,0120
	definitief bedrag 2008		67 394 220,50
	inflatie 2009	x	1,0000
	reële BBP groei 2009	x	0,9690
Art. 58ter, § 5	vermoedelijke raming bedrag 2009		65 304 999,66
Art. 58quater	basis 2005		986 642,44
	inflatie 2006	x	1,0179
	reële BBP groei 2006	x	1,0300
	definitief bedrag 2006		1 034 432,44
	inflatie 2007	x	1,0182
	reële BBP groei 2007	x	1,0270
	definitief bedrag 2007		1 081 697,10
	inflatie 2008	x	1,0449
	reële BBP groei 2008	x	1,0120
Art. 58quater	definitief bedrag 2008		1 143 828,49

Dotation 2009 réestimée

(en partant de la dotation définitive de 2008)

Paramètres:

inflation 2009: Budget économique du 11.09 2009: 0,00 %

croissance réelle du PIB 2009: Budget économique du 11.09 2009: - 3,10 % (a)

Art. 58bis		Première partie (couplée uniquement à l'index jusqu'en 2006) (b):	
Art. 58bis, § 7	Base 2005, augmentation récurrente incluse (Loi du 22.12 2000) (résultat du recalcul à 2 % de croissance)		48 543 693,15
	inflation 2006	x	1,0179
	montant définitif 2006		49 412 625,26
	inflation 2007	x	1,0182
	croissance réelle du PIB 2007 à 91 %	x	1,0246
	Montant définitif 2007		51 548 099,28
	inflation 2008	x	1,0449
	croissance réelle du PIB 2008 à 91 %	x	1,0109
	Montant définitif 2008		54 450 788,63
	inflation 2009	x	1,0000
	croissance réelle du PIB 2009 à 91 %	x	0,9718
	Montant 2009 estimé		52 914 731,88
Total art. 58bis			52 914 731,88
Art 58ter & 58 quater		Deuxième partie (couplée à l'index et à la croissance (b):	
Art. 58ter, § 5	Base 2005, augmentation récurrente incluse (L. du 22.12 2000) (résultat du recalcul à 2 % de croissance)		58 132 839,62
	inflation 2006	x	1,0179
	croissance réelle du PIB 2006	x	1,0300
	Montant définitif 2006		60 948 619,97
	inflation 2007	x	1,0182
	croissance réelle du PIB 2007	x	1,0270
	Montant définitif 2007		63 733 447,74
	inflation 2008	x	1,0449
	croissance réelle du PIB 2008	x	1,0120
	Montant définitif 2008		67 394 220,50
	inflation 2009	x	1,0000
	croissance réelle du PIB 2009	x	0,9690
Art. 58ter, § 5			65 304 999,66
Art. 58quater	Base 2005		986 642,44
	inflation 2006	x	1,0179
	croissance réelle du PIB 2006	x	1,0300
	Montant définitif 2006		1 034 432,44
	inflation 2007	x	1,0182
	croissance réelle du PIB 2007	x	1,0270
	Montant définitif 2007		1 081 697,10
	inflation 2008	x	1,0449
	croissance réelle du PIB 2008	x	1,0120
	Montant définitif 2008		1 143 828,49

	inflatie 2009	x	1,0000
	reële BBP groei 2009	x	0,9690
	vermoedelijke raming bedrag 2009		1 108 369,80
Totaal art 58bis + 58quater			66 413 369,47
Art. 58quinquies	Nataliteitscorrectie (W. 22.12 2000):		
Art. 58quinquies, § 2	basis 2008 (definitief)		73 075 944,95
Art. 58quinquies, § 2, 2de lid	inflatie 2009	x	1,0000
	geïndexeerd basisbedrag 2009		73 075 944,95
Art. 58quinquies, § 3, 2de lid, 1°	aantal -18 jarigen (t-1): 15 780 (c)		
Art. 58quinquies, § 3, 2de lid, 2°, e)	aantal -18 jarigen referentiejaar: 15 857 (d)		
	$(15\,780 + (20\% \times (15\,857 - 15\,780))) / 15\,857 = \text{aanpassingsfactor 2009}$	x	99,610519 %
Art. 58quinquies, § 3, 1ste lid	geïndexeerd basisbedrag 2009 x aanpassingsfactor 2009		72 791 328,04
Totaal art. 58quinquies, § 4			-284 616,91
Art. 58sexies	Herfinanciering vanaf 2002 (Lambermontakkoord W. 07.01 2002):		
Art. 58sexies, §§ 1 tot 3	% volgens leerlingenaantal 10 815 / 1 443 107 = (e)		0,749425 %
	bijkomende forfaitaire middelen 2009: 0,749425 % x 24 789 352,48		185 777,53
	gecumuleerde bijkomende middelen (t-1) (vóór (de)nataliteitscorrectie)		8 905 702,04
	inflatie 2009	x	1,0000
	BBP groei 2009 à 91 %	x	0,9718
	basis voor (de)nataliteitscorrectie (excl. forf. bijk. middelen jaar (t))		8 654 472,19
Art. 58sexies, § 4, 2°	aanpassingsfactor 2009	x	99,610519 %
	gecumuleerde bijkomende middelen (t-1) (na (de)nataliteitscorrectie)		8 620 764,67
	bijkomende forfaitaire middelen 2009:	+	185 777,53
Totaal art. 58sexies			8 806 542,19
Art. 58septies, § 5, 6°	Regularisatie lasten verleden (W. 04.05 1999)		
	Vermoedelijke raming dotatie 2009:		
	128 125 188,44		
	Aangepaste raming dotatie 2009 (begrotingscontrole 2009):		130 510 108,97
	Vermoedelijk afrekeningsaldo 2009:		
	-2 384 920,53		

(a) Akkoord bereikt op de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 1 juni 2005, bekrachtigd door het Overlegcomité van 8 juni 2005.

(b) Rekening houdend met het vangnetmechanisme, zijnde de herrekening van de dotatie 2005 op basis van een uniforme reële groei van 2,0 % tijdens de begrotingsjaren 1993 tot en met 2005.

De verhoging van het groeigebonden gedeelte van de dotatie 2005 is beperkt tot 0,25 % van het overeenstemmend gedeelte van de dotatie 2004 dat niet à 2 % werd herrekend.

	inflation 2009	x	1,0000
	croissance réelle du PIB 2009	x	0,9690
	Montant estimé 2009		1 108 369,80
Total art. 58bis + 58quater			66 413 369,47
Art. 58quinquies	Correction de natalité (Loi du 22.12 2000):		
Art. 58quinquies, § 2	Basis définitive 2008		73 075 944,95
Art. 58quinquies, § 2, 2 ^e al.	inflation 2009	x	1,0000
	Montant de base indexé 2009		73 075 944,95
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al., 1 ^o	nombre de mineurs de 18 ans (t-1): 15 780 (c)		
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al., 2 ^o , e)	nombre de mineurs de l'année de référence: 15 857 (d)		
	(15 780 + (20 % x (15 857 – 15 780))) / 15 857 = facteur d'adaptation 2009	x	99,610519 %
Art. 58quinquies, § 3, 1 ^{er} al.	montant de base indexé 2009 x facteur d'adaptation 2009		72 791 328,04
Total art. 58quinquies, § 4			-284 616,91
Art. 58sexies	Refinancement à partir de 2002 (Accord du Lam-bert - Loi du 07.01 2002):		
Art. 58sexies, §§ 1 ^{er} à 3	% selon le nombre d'élèves: 10 815 / 1 443 107 = (e)		0,749425 %
	moyens complémentaires forfaitaires 2009: 0,749425 % x 24 789 352,48		185 777,53
	Moyens complémentaires cumulés (t-1) (avant correc-tion de (dé)natalité)		8 905 702,04
	inflation 2009	x	1,0000
	croissance du PIB 2009 à 91 %	x	0,9718
	Base avant correction de (dé)natalité (à l'exclusion des moyens forfaitaires complémenaires de l'année (t)		8 654 472,19
Art. 58sexies, § 4, 2 ^o	facteur d'adaptation 2009	x	99,610519 %
	moyens complémenaires cumulés (t-1) (après correc-tion de (dé)natalité)		8 620 764,67
	moyens forfaitaires complémenaires 2009:	+	185 777,53
Total art. 58sexies			8 806 542,19
Art. 58septies, § 5, 6^o	Régularisation des charges du passé (Loi du 04.05 1999)		
	Dotation probable 2009:		128 125 188,44
	Dotation 2009 ajustée (contrôle budgétaire 2009):		130 510 108,97
	Solde probable 2009:		-2 384 920,53

(a) Accord conclu à la conférence interministérielle des Finances et du budget du 1er juin 2005 et entériné par le Comité de concertation du 8 juin 2005.

(b) En tenant compte du mécanisme du filet de sécurité, à savoir le recalcul de la dotation 2005 sur base d'une croissance réelle uniforme de 2 % durant les années budgétaires 1993 à 2005 incluse.

L'augmentation du volet de la dotation 2005 lié à la croissance est limitée à 0,25 % du volet correspondant de la dotation 2004 non recalculé à 2 %.

(c) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar (teller = 15 846): gemiddelde van de toestand

30 juni 2004 (15 872) volgens obs. 01.02 2006,
30 juni 2005 (15 881) volgens obs. 01.02 2007,
30 juni 2006 (15 873) volgens obs. 01.02 2008,
30 juni 2007 (15 729) volgens obs. 01.02 2009 en
30 juni 2008 (15 544) volgens obs. 31.08 2009.

De berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelden.

(d) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar (noemer = 15 857): toestand op 30 juni 1999 volgens obs. 01.02 2001.

(e) Op basis van het aantal leerlingen in de gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002 (toestand 15 januari - 1 feb 2002), hetzij 821 758 in Vlaamse Gemeenschap, 621 349 in de Franse Gemeenschap (tesamen 1 443 107) en 10 815 in de Duitstalige Gemeenschap (Rekenhof 15.12 2004).

(c) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire (numérateur = 15 846): moyenne de la situation aux

30 juin 2004 (15 872) selon obs. du 01/02/2006,
30 juin 2005 (15 881) selon obs. du 01.02 2007,
30 juin 2006 (15 873) selon obs. du 01.02 2008,
30 juin 2007 (15 729) selon obs. du 01.02 2009 et
30 juin 2008 (15 544) selon obs. du 31.08 2009.

Le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

(d) Nombre d'habitants de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence (dénominateur = 15 857): situation au 30 juin 1999 selon obs. du 01.02 2001.

(e) Sur base du nombre d'élèves dans les communautés pour l'année scolaire 2001-2002 (situation entre le 15 janvier et le 1^{er} février 2002), soit 821 758 en Communauté flamande, 621 349 en Communauté française (ensemble: 1 443 107) et 10 815 en Communauté germanophone (Cour des comptes le 15/12/2004).

Initiële raming dotatie 2010

EUR

(vertrekkende van vermoedelijke raming dotatie 2009)

Parameters:

inflatie 2010: Economische begroting 11.09 2009 (1,50 %)

reële groei BBP 2010: Economische Begroting 11.09 2009 (0,40 %) (a)

Art 58bis	Eerste gedeelte dotatie (tot en met 2006 enkel indexge-koppeld) (b):	
Art. 58bis, § 7	basis 2005 incl recurrente verhoging (W. 22.12 2000) (resultaat uit herrekening à 2 % groei)	48 543 693,15
	inflatie 2006 x	1,0179
	definitief bedrag 2006	49 412 625,26
	inflatie 2007 x	1,0182
	reële BBP groei 2007 à 91 %	1,0246
	definitief bedrag 2007	51 548 099,28
	inflatie 2008	1,0449
	reële BBP groei 2008 à 91 %	1,0109
	definitief bedrag 2008	54 450 788,63
	inflatie 2009	1,0000
	reële BBP groei 2009 à 91 %	0,9718
	vermoedelijke raming bedrag 2009	52 914 731,88
	inflatie 2010	1,0150
	reële BBP groei 2010 à 91 %	1,0036
Art. 58bis, § 7	initiële raming bedrag 2010	53 903 951,63
Totaal art. 58bis		53 903 951,63
Art 58ter & 58quater	Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) (b):	
Art. 58ter, § 5	basis 2005 incl recurrente verhoging (W. 22.12 2000) (resultaat uit herrekening à 2 % groei)	58 132 839,62
	inflatie 2006 x	1,0179
	reële BBP groei 2006 x	1,0300
	definitief bedrag 2006	60 948 619,97
	inflatie 2007 x	1,0182
	reële BBP groei 2007 x	1,0270
	definitief bedrag 2007	63 733 447,74
	inflatie 2008 x	1,0449
	reële BBP groei 2008 x	1,0120
	definitief bedrag 2008	67 394 220,50
	inflatie 2009 x	1,0000
	reële BBP groei 2009 x	0,9690
	vermoedelijke raming bedrag 2009	65 304 999,66
	inflatie 2010	1,0150
	reële BBP groei 2010	1,0040
Art. 58ter, § 5	initiële raming bedrag 2010	66 549 712,96
Art. 58quater	basis 2005	986 642,44
	inflatie 2006 x	1,0179
	reële BBP groei 2006 x	1,0300
	definitief bedrag 2006	1 034 432,44
	inflatie 2007 x	1,0182

Dotation initiale estimée 2010

EUR

(en partant de la dotation estimée 2009)

Paramètres:

inflation 2010: Budget économique du 11.09 2009 (1,50 %)

croissance réelle du PIB 2010: Budget économique du 11.09 2009 (0,40 %) (a)

Art. 58bis		Première partie (couplée uniquement à l'index jusqu'en 2006) (b):	
Art. 58bis, § 7	Base 2005, augmentation récurrente incluse (Loi du 22.12 2000) (résultat du recalcul à 2 % de croissance)		48 543 693,15
	inflation 2006	x	1,0179
	montant définitif 2006		49 412 625,26
	inflation 2007	x	1,0182
	croissance réelle du PIB 2007 à 91 %		1,0246
	Montant définitif 2007		51 548 099,28
	inflation 2008		1,0449
	croissance réelle du PIB 2008 à 91 %		1,0109
	Montant définitif 2008		54 450 788,63
	inflation 2009		1,0000
	croissance réelle du PIB 2009 à 91 %		0,9718
	Montant estimé 2009		52 914 731,88
	inflation 2010		1,0150
	croissance réelle du PIB 2010 à 91 %		1,0036
Art. 58bis, § 7	Montant initial estimé 2010		53 903 951,63
Total art. 58bis			53 903 951,63
Art 58ter & 58quater		Deuxième partie (couplée à l'index et à la croissance (b):	
Art. 58ter, § 5	Base 2005, augmentation récurrente incluse (L. du 22.12 2000) (résultat du recalcul à 2 % de croissance)		58 132 839,62
	inflation 2006	x	1,0179
	croissance réelle du PIB 2006	x	1,0300
	Montant définitif 2006		60 948 619,97
	inflation 2007	x	1,0182
	croissance réelle du PIB 2007	x	1,0270
	Montant définitif 2007		63 733 447,74
	inflation 2008	x	1,0449
	croissance réelle du PIB 2008	x	1,0120
	Montant définitif 2008		67 394 220,50
	inflation 2009	x	1,0000
	croissance réelle du PIB 2009	x	0,9690
	Montant estimé 2009		65 304 999,66
	inflation 2010		1,0150
	croissance réelle du PIB 2010		1,0040
Art. 58ter, § 5	Montant initial estimé 2010		66 549 712,96
Art. 58quater	Base 2005		986 642,44
	inflation 2006	x	1,0179
	croissance réelle du PIB 2006	x	1,0300
	Montant définitif 2006		1 034 432,44
	inflation 2007	x	1,0182

	reële BBP groei 2007	x	1,0270
	definitief bedrag 2007		1 081 697,10
	inflatie 2008	x	1,0449
	reële BBP groei 2008	x	1,0120
	definitief bedrag 2008		1 143 828,49
	inflatie 2009	x	1,0000
	reële BBP groei 2009	x	0,9690
	vermoedelijke raming bedrag 2009		1 108 369,80
	inflatie 2010		1,0150
	reële BBP groei 2010		1,0040
Art. 58 ^{quater}	initiële raming bedrag 2010		1 129 495,33
Totaal art 58^{bis} + 58^{quater}			67 679 208,29
Art. 58^{quinquies} Nataliteitscorrectie (W. 22.12 2000):			
Art. 58 ^{quinquies} , § 2	basis 2009 (vermoedelijk)		73 075 944,95
Art. 58 ^{quinquies} , § 2, 2de lid	inflatie 2010	x	1,0150
	geïndexeerd basisbedrag 2010		74 172 084,13
Art. 58 ^{quinquies} , § 3, 2de lid, 1°	aantal -18 jarigen (t-1): 15 680 (c)		
Art. 58 ^{quinquies} , § 3, 2de lid, 2°, e)	aantal -18 jarigen referentiejaar: 15 857 (d)		
	(15 680 + (20 % x (15 857 – 15 680))) / 15 857 = aanpassingsfactor 2010	x	99,108028 %
Art. 58 ^{quinquies} , § 3, 1ste lid	geïndexeerd basisbedrag 2010 x aanpassingsfactor 2010		73 510 489,91
Totaal art. 58^{quinquies}, § 4			-661 594,22
Art. 58^{sexies} Herfinanciering vanaf 2002 (Lambermontakkoord W. 07.01 2002):			
Art. 58 ^{sexies} , §§ 1 tot 3	% volgens leerlingenaantal 10 815 / 1 443 107 = (e)		0,749425 %
	bijkomende forfaitaire middelen 2010: 0,749425 % x 24 789 352,48		185 777,53
	gecumuleerde bijkomende middelen (t-1) (vóór (de)nataliteitscorrectie)		8 840 249,72
	inflatie 2010	x	1,0150
	BBP groei 2010 à 91 %	x	1,0036
	basis voor (de)nataliteitscorrectie (excl. forf. bijk. middelen jaar (t))		9 005 514,65
Art. 58 ^{sexies} , § 4, 2°	aanpassingsfactor 2010	x	99,108028 %
	gecumuleerde bijkomende middelen (t-1) (na (de)nataliteitscorrectie)		8 925 187,98
	bijkomende forfaitaire middelen 2010:	+	185 777,53
Totaal art. 58^{sexies}			9 110 965,50
Art. 58^{septies}, § 5, 6° Regularisatie lasten verleden (W. 04.05 1999)			275 161,81
Initiële raming dotatie 2010:			130 307 693,01
Vermoedelijk afrekeningsaldo dotatie 2009:			-2 384 920,53
Initiële doorstorting dotatie 2010:			127 922 772,48

	croissance réelle du PIB 2007	x	1,0270
	Montant définitif 2007		1 081 697,10
	inflation 2008	x	1,0449
	croissance réelle du PIB 2008	x	1,0120
	Montant définitif 2008		1 143 828,49
	inflation 2009	x	1,0000
	croissance réelle du PIB 2009	x	0,9690
	Montant estimé 2009		1 108 369,80
	inflation 2010		1,0150
	croissance réelle du PIB 2010		1,0040
Art. 58 ^{quater}	Montant initial estimé 2010		1 129 495,33
Total art. 58^{bis} + 58^{quater}			67 679 208,29
Art. 58^{quinquies} Correction de natalité (Loi du 22.12 2000):			
Art. 58 ^{quinquies} , § 2	Base probable 2009		73 075 944,95
Art. 58 ^{quinquies} , § 2, 2 ^e al.	inflation 2010	x	1,0150
	Montant de base indexé 2010		74 172 084,13
Art. 58 ^{quinquies} , § 3, 2 ^e al., 1 ^o	nombre de mineurs de 18 ans (t-1): 15 680 (c)		
Art. 58 ^{quinquies} , § 3, 2 ^e al., 2 ^o , e)	nombre de mineurs de 18 ans de l'année de référence: 15 857 (d)		
	(15 680 + (20 % x (15 857 - 15 680))) / 15 857 = facteur d'adaptation 2010	x	99,108028 %
Art. 58 ^{quinquies} , § 3, 1 ^{er} al.	montant de base indexé 2010 x facteur d'adaptation 2010		73 510 489,91
Total art. 58^{quinquies}, § 4			-661 594,22
Art. 58^{sexies} Refinancement à partir de 2002 (Accord du Lambermont: Loi du 07.01 2002):			
Art. 58 ^{sexies} , §§ 1 ^{er} à 3	% selon le nombre d'élèves 10 815 / 1 443 107 = (e)		0,749425 %
	moyens complémentaires forfaitaires 2010: 0,749425 % x 24 789 352,48		185 777,53
	moyens complémentaires cumulés (t-1) (avant correction de (dé)natalité)		8 840 249,72
	inflation 2010	x	1,0150
	Croissance du PIB 2010 à 91 %	x	1,0036
	Base avant correction de (dé)natalité (à l'exclusion des moyens forfaitaires complémentaires de l'année (t))		9 005 514,65
Art. 58 ^{sexies} , § 4, 2 ^o	facteur d'adaptation 2010	x	99,108028 %
	moyens complémentaires cumulés (t-1) (après correction de (dé)natalité)		8 925 187,98
	moyens complémentaires forfaitaires 2010:	+	185 777,53
Total art. 58^{sexies}			9 110 965,50
Art. 58^{septies}, § 5, 6^o Régularisation des charges du passé (Loi du 04.05 1999)			
Dotation initiale estimée 2010:			130 307 693,01
Solde probable de la dotation 2009:			-2 384 920,53
Dotation 2010 à liquider:			127 922 772,48

(a) Akkoord bereikt op de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 1 juni 2005, bekrachtigd door het Overlegcomité van 8 juni 2005.

(b) Rekening houdend met het vangnetmechanisme, zijnde de herrekening van de dotatie 2005 op basis van een uniforme reële groei van 2,0 % tijdens de begrotingsjaren 1993 tot en met 2005.

De verhoging van het groeigebonden gedeelte van de dotatie 2005 is beperkt tot 0,25 % van het overeenstemmend gedeelte van de dotatie 2004 dat niet à 2 % werd herrekend.

(c) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar (teller = 15 846): gemiddelde van de toestand op

30 juni 2005 (15 881) volgens obs. 01.02 2007,
30 juni 2006 (15 873) volgens obs. 01.02 2008,
30 juni 2007 (15 729) volgens obs. 01.02 2009,
30 juni 2008 (15 544) volgens obs. 31.08 2009 en
30 juni 2009 (15 374) volgens obs. 31.08 2009.

De berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelden.

(d) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar (noemer = 15 857): toestand op 30 juni 1999 volgens obs. 01.02 2001.

(e) Op basis van het aantal leerlingen in de gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002 (toestand 15 januari - 1 feb 2002), hetzij 821 758 in Vlaamse Gemeenschap, 621 349 in de Franse Gemeenschap (tesamen 1 443 107) en 10 815 in de Duitstalige Gemeenschap (Rekenhof 15.12 2004).

(a) Accord conclu à la conférence interministérielle des Finances et du budget du 1er juin 2005 et entériné par le Comité de concertation du 8 juin 2005.

(b) En tenant compte du mécanisme du filet de sécurité, à savoir le recalcul de la dotation 2005 sur base d'une croissance réelle uniforme de 2 % durant les années budgétaires 1993 à 2005 incluse.

L'augmentation du volet de la dotation 2005 lié à la croissance est limitée à 0,25 % du volet correspondant de la dotation 2004 non recalculé à 2 %.

(c) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire (numérateur = 15 846): moyenne de la situation aux

30 juin 2005 (15 881) selon obs. du 01.02 2007,

30 juin 2006 (15 873) selon obs. du 01.02 2008,

30 juin 2007 (15 729) selon obs. du 01.02 2009,

30 juin 2008 (15 544) selon obs. du 31.08 2009 et

30 juin 2009 (15 374) selon obs. du 31.08 2009.

Le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

(d) Nombre d'habitants de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence (dénominateur = 15 857): situation au 30 juin 1999 selon obs. du 01.02 2001.

(e) Sur la base du nombre d'élèves dans les communautés pour l'année scolaire 2001-2002 (situation entre le 15 janvier et le 1^{er} février 2002), soit 821 758 en Communauté flamande, 621 349 en Communauté française (ensemble: 1 443 107) et 10 815 en Communauté germanophone (Cour des comptes le 15/12/2004).

PROGRAMMA 2 — GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Doelstelling van het programma :

Op dit programma is het krediet voorzien dat overeenstemt met de dotatie die de federale overheid aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toekent, in uitvoering van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (*Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1989).

Basiswetgeving of -reglementering :

Toepassing van artikel 65, § 4 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Met ingang van het begrotingsjaar 2002 gebeurt de raming van de dotatie voor het begrotingsjaar (t) op basis van de geraamde inflatie van het begrotingsjaar (t) zoals voorzien in de economische begroting die wordt opgesteld met het oog op de opmaak van de begroting van de federale overheid; er wordt dus niet langer verwezen naar de parameter van het voorgaande jaar.

Berekeningswijze (in euro) :

Jaar	Inflatie	Definitieve dotatie
2001	2,47	29 743 308,79
2002	1,64	30 231 099,05
2003	1,59	30 711 773,52
2004	2,10	31 356 720,77
2005	2,78	32 228 437,61
2006	1,80	32 805 326,64
2007	1,82	33 402 383,58
2008	4,49	34 902 150,60

Herraamde dotatie 2009

(vertrekkende van de definitieve dotatie 2008)

Raming van de inflatie in 2009: 0,00 %

Definitieve basis 2008	34 902 150,60
Herraamde inflatie 2009	x 1,000
Herraamde dotatie 2009	34 902 150,60
Aangepaste dotatie 2009	35 146 465,62
Geraamd saldo 2009	-244 315,02

Initiële dotatie 2010

(vertrekkende van de herraamde dotatie 2009)

Raming van de inflatie in 2010: 1,50 %

Herraamde basis 2009	34 902 150,60
Geraamde inflatie 2010	x 1,015
Initiële dotatie 2010	35 425 682,83
Geraamd saldo 2009	-244 315,02
In te schrijven in 2010	35 181 367,81

PROGRAMME 2 — COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

Objectif du programme:

Ce programme prévoit le crédit correspondant à la dotation que le pouvoir fédéral octroie à la Commission communautaire commune, en exécution de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions (*Moniteur belge* du 17 janvier 1989).

Législation ou réglementation de base:

Application de l'article 65, § 4 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Depuis l'année budgétaire 2002, l'estimation de la dotation pour l'année budgétaire (t) s'effectue sur la base de l'inflation estimée de l'année budgétaire (t) comme prévue par le budget économique établi en vue de l'élaboration du budget du pouvoir fédéral; il n'est donc plus tenu compte du paramètre de l'année précédente.

Mode de calcul (en euros) :

Année	Taux d'inflation	Dotation définitive
2001	2,47	29 743 308,79
2002	1,64	30 231 099,05
2003	1,59	30 711 773,52
2004	2,10	31 356 720,77
2005	2,78	32 228 437,61
2006	1,80	32 805 326,64
2007	1,82	33 402 383,58
2008	4,49	34 902 150,60

Dotation réestimée 2009

(en partant de la dotation définitive de 2008)

Estimation de l'inflation en 2009: 0,00 %

Base 2008 définitive	34 902 150,60
Inflation 2009 réestimée	x 1,000
Dotation réestimée 2009	34 902 150,60
Dotation 2009 ajustée	35 146 465,62
Solde 2009 estimé	-244 315,02

Dotation initiale 2010

(en partant de la dotation réestimée de 2009)

Estimation de l'inflation en 2010: 1,50 %

Base 2009 réestimée	34 902 150,60
Inflation 2010 estimée	x 1,015
Dotation initiale 2010	35 425 682,83
Solde estimé 2009	- 244 315,02
A inscrire en 2010	35 181 367,81